

Esta ficha le ayudará a preparar su visita con un dietista oncológico de UCSF. Durante la visita lo ayudarán a identificar las metas de nutrición y a elaborar planes realistas y sostenibles para ayudarlo a alcanzar dichas metas.

This worksheet will help you prepare for your visit with the UCSF Oncology Dietitian. During the visit they will help you identify nutrition goals and develop realistic and sustainable plans to help you reach those goals.

Para aprovechar al máximo su visita, los siguientes son datos útiles que debe recopilar o anotar para la reunión:

To get the most out of your visit, here are some helpful pieces of information to gather/note for your meeting:

El historial de peso de los últimos meses. Asegúrese de indicar toda pérdida de peso inexplicable (cuántas libras y cuándo se detectó).

Your weight history for the past few months. Be sure to indicate any unintended weight loss (how many pounds and when detected).

Haga una lista de los alimentos o grupos de alimentos que evita o a los que es alérgico o tiene intolerancia.

Make a list of any foods or food groups that you avoid or are allergic/have intolerances to.

Describa un día de comida típico: comience con la primera comida del día (incluidos refrigerios y bebidas) hasta la mañana siguiente.

Describe a typical day of eating - start with the first meal of the day (including snacks and beverages) all the way through until the next morning.

Enumere las comidas tradicionales que celebra o tradiciones familiares importantes relacionadas con la comida/dieta.

List traditional meals you observe, or important family traditions related to food/diet.

El dietista también revisará cualquiera de los siguientes síntomas que pueda experimentar actualmente y cuándo empezaron.

The Dietitian will also review any of the following symptoms you may be currently experiencing, and when they started.

Por favor, anote todo impedimento actual para comer como: *Please note any current barriers to eating such as:*

Fatiga *Fatigue*

Pérdida del apetito *Loss of appetite*

Cambios en el sabor de los alimentos *Changes in the way food tastes*

Náuseas *Nausea*

Vómitos *Vomiting*

Dificultad para masticar o tragar *Difficulty chewing or swallowing*

Por favor, anote todo problema digestivo actual como: *Please note any current digestive issues such as:*

Diarrea *Diarrhea*

Estreñimiento *Constipation*

Gases abdominales incómodos o hinchazón *Uncomfortable abdominal gas or bloating*

Si ha tomado o toma suplementos nutricionales, reúnalos para la cita, a fin de que estén cerca para discutirlos con el dietista (es decir, vitaminas, minerales, suplementos herbarios, bebidas/suplementos proteicos).

If you have, or are taking any nutritional supplements please gather these for the appointment so they will be nearby to discuss with the Dietitian (i.e. vitamins, minerals, herbal supplements, protein drinks/supplements)

Gracias. Esperamos con ansias reunirnos con usted.

Thank you. We look forward to meeting with you!